

F3S2000 e F2S700



MANUALE DI UTILIZZO	3
USER MANUAL	11
MANUAL DE USO	19
NOTICE D'UTILISATION	27
BENUTZERHANDBUCH	35

MANUALE DI UTILIZZO

MNPG266-02 Edizione 20/05/2021

F3S2000 e F2S700 Applicatori fascia con solenoidi

I.A.C.E.R. Srl

www.itechmedicaldivision.com

Introduzione

*I dispositivi **F3S2000** e **F2S700** sono rispettivamente applicatori a tre e due solenoidi per magnetoterapia a bassa frequenza.*

Risultano adattabili facilmente a qualunque zona del corpo grazie alla presenza dell'elastico terapeutico.

I dispositivi sono classificati classe I, conformemente alla regola 1 (4.1) di cui all'allegato VIII del regolamento (UE) 2017/745 del parlamento europeo e del consiglio del 5 aprile 2017 relativo ai dispositivi medici.

UDI-DI di base: 8019781PEMFLFFASNS

F3S2000 UDI-DI: (01)08019781472052

F2S700 UDI-DI: (01)08019781472212

Informazioni tecniche

Caratteristiche tecniche:

- *Dimensione applicatore: 38x9 cm + elastico di 60 cm;*
- *Lunghezza cavo: 158 cm;*
- *3 solenoidi o 2 solenoidi;*
- *1 cavi di collegamento;*
- *Modello F3S2000 compatibile con i modelli MAG2000 e modelli LaMagneto.*
- *Modello F2S700 compatibile solo con il modello MAG700*

Etichettatura



Etichetta 1 / Label 1

Etichetta 1 - Label 1

Modello F3S2000



Modello F2S700



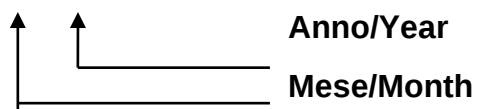
Etichetta cavo:

Modello / Model: F3S2000



Modello / Model: F2S700





Simboli:

Simbolo	Significato
	Logo del fabbricante.
	In conformità al regolamento (UE) n. 2017/745
	Dati Fabbricante.
	Data di fabbricazione (MM-AAAA).
	Dispositivo medico.
	Seguire le istruzioni per l'uso.
	Direttiva RAEE per lo smaltimento dei rifiuti elettronici.
	Parte applicata tipo BF.
	Temperature ammesse (temperature di stoccaggio, su confezione).
	Umidità relativa (umidità relativa di stoccaggio, su confezione).

Trasporto e immagazzinamento

Non vi sono particolari cure da usare durante il trasporto. Per quanto riguarda l'immagazzinamento, l'apparecchiatura è protetta fino alle seguenti condizioni ambientali:

temperatura ambiente da +5 a + 40 °C

umidità relativa dal 15 al 93%

Modalità d'uso

Istruzioni per l'uso di F3S2000 e F2S700

Seguire quanto riportato nel Manuale d'Uso in corredo al dispositivo in possesso.

Seguire le Avvertenze riportate nei manuali d'uso dei prodotti MAG700, serie MAG2000 o della famiglia LaMagneto.

Cura di F3S2000

Pulizia di F3S2000 e F2S700

Per la pulizia di F3S2000 e F2S700 si raccomanda di scollegare l'applicatore a tre/2 solenoidi dal dispositivo prima di compiere qualsiasi operazione. Procedere alla pulizia del tessuto con un panno inumidito con semplice acqua e sapone neutro ed attendere la completa asciugatura prima di riutilizzare l'applicatore a tre solenoidi per una seduta terapeutica.

Informazioni per lo smaltimento



Il prodotto è soggetto alla normativa RAEE (presenza sull'etichetta del simbolo ) relativa alla raccolta differenziata: per lo smaltimento del prodotto, usare apposite aree attrezzate alla raccolta di materiale elettronico contattando le competenti autorità del proprio Paese o direttamente il fabbricante.

Manutenzione e Assistenza

Il dispositivo non prevede alcuna particolare manutenzione ordinaria. Si prega di contattare il fabbricante in modo che ogni due anni venga verificata la funzionalità del dispositivo. Il fabbricante è il solo esclusivista per interventi di assistenza tecnica sull'applicatore F3S2000. Per qualsiasi intervento di assistenza tecnica rivolgersi a:

I.A.C.E.R. S.r.l.

Via S. Pertini, 24/a • 30030 Martellago (VE)

Tel. 041.5401356 • Fax 041.5402684

Garanzia

F3S2000 è coperto da garanzia di 2 anni a decorrere dalla data di acquisto. La garanzia decade in caso di manomissione, incuria ed uso inappropriato dell'applicatore ed in caso d'intervento sullo stesso da parte di personale non autorizzato dal costruttore o dal rivenditore autorizzato.

USER MANUAL

MNPG362-00 Edition 25/08/2021

F3S2000 and F2S700

Band applicators with solenoids

I.A.C.E.R. Srl

www.itechmedicaldivision.com

Introduction

F3S2000 and **F2S700** devices are applicators with three and two solenoids for low-frequency magnetotherapy.

They can easily adapt to any area of the body thanks to the presence of the therapeutic elastic band.

The devices are classified as class I, in accordance with rule 1 (4.1) referred to in Annex VIII of Regulation (EU) 2017/745 of the European Parliament and of the Council dated 5 April 2017, relating to medical devices.

Basic UDI-DI: 8019781PEMFLFFASNS

F3S2000 UDI-DI: (01)08019781472052

F2S700 UDI-DI: (01)08019781472212

Technical data

Technical specifications:

- *Applicator size: 38x9 cm + elastic band of 60 cm;*
- *Cable length: 158 cm;*
- *3 solenoids or 2 solenoids;*
- *1 connection cable;*
- *F3S2000 model compatible with MAG2000 models and LaMagneto models.*
- *F2S700 model is compatible only with the MAG700 model*

Labelling



Label 1

Label 1



Model F3S2000



Model F2S700

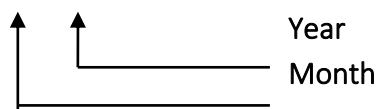
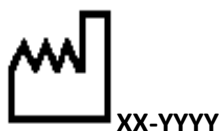
Cable label:

Modello / Model: F3S2000



Modello / Model: F2S700





Symbols:

Symbol	Meaning
	Manufacturer's logo.
	In compliance with regulation (EU) no. 2017/745
	Manufacturer data.
	Date of manufacture (MM-YYYY).
	Medical device.
	Follow the instructions for use.
	WEEE directive for the disposal of electronic waste.
	Type BF applied part.
	Allowed temperatures (storage temperatures, on packaging).
	Relative humidity (relative humidity of storage, on packaging).

Transport and storage

There are no special care instructions for transport. For storage, the equipment is protected up to the following environmental conditions:

room temperature from +5 to + 40°C

relative humidity from 15 to 93%

for use

Instructions

Instructions for using F3S2000 and F2S700

Follow the instructions in the User Manual supplied with the device in your possession.

Follow the Instructions given in the user manuals of the MAG700, MAG2000 series or the LaMagneto family.

How to take care of F3S2000

Cleaning the F3S2000 and F2S700

To clean the F3S2000 and F2S700 devices, it is recommended to disconnect the three/2 solenoid applicator from the device before performing any operation. Clean the fabric with a cloth moistened with simple water and neutral soap and wait for it to dry completely before reusing the three solenoid applicator for a therapy session.

Information for disposal



The product is subject to the WEEE legislation (presence on the label of the symbol ) relating to separate waste collection: to dispose of the product, use special areas equipped for the collection of electronic material by contacting the competent authorities of your country or the manufacturer directly.

Maintenance and Support

The device does not require any particular routine maintenance. Please contact the manufacturer to provide for a check of the functionality of the device, every two years.

The manufacturer is the sole entity authorized to provide technical support for the F3S2000 applicator.

Should you need technical support, please contact:

I.A.C.E.R. S.r.l.

Via S. Pertini, 24/a • 30030 Martellago (VE)

Ph. 041.5401356 • Fax 041.5402684

Warranty

F3S2000 is covered by a 2-year warranty starting from the date of purchase. The warranty shall lapse in case of tampering, neglect and inappropriate use of the applicator and in case of any intervention carried out by personnel who is not authorized by the manufacturer or by the authorized dealer.

MANUAL DE USO

MNPG363-00 Edición 25/08/21

F3S2000 y F2S700

Aplicadores de banda con solenoides

I.A.C.E.R. Srl

www.itechmedicaldivision.com

Introducción

Los dispositivos **F3S2000** y **F2S700** son respectivamente aplicadores con dos y tres solenoides para magnetoterapia de baja frecuencia.

Se adaptan fácilmente a cualquier zona del cuerpo gracias a la presencia del elástico terapéutico.

Los dispositivos están clasificados como clase I, de acuerdo con la regla 1 (4.1) prevista en el anexo VIII del Reglamento (UE) 2017/745 del Parlamento Europeo y del Consejo del 5 de abril de 2017 sobre productos sanitarios.

UDI-DI básico: 8019781PEMFLFFASNS

F3S2000 UDI-DI: (01)08019781472052

F2S700 UDI-DI: (01)08019781472212

Información técnica

Características técnicas:

- Tamaño del aplicador: 38x9 cm + elástico de 60 cm;
- Longitud del cable: 158 cm;
- 3 solenoides o 2 solenoides;
- 1 cable de conexión;
- Modelo F3S2000 compatible con los modelos MAG2000 y modelos LaMagneto.
- Modelo F2S700 compatible solo con el modelo MAG700.

Etiquetado



Etiqueta 1 / Label 1

Etiqueta 1 - Label 1

Modelo F3S2000



Modelo F2S700

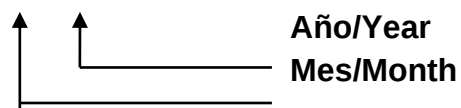


Etiqueta cable:

Modello / Model: F3S2000



Modello / Model: F2S700



Símbolos:

Símbolo	Significado
	Logotipo del fabricante.
	De acuerdo con el Reglamento (UE) núm. 2017/745
	Datos del Fabricante.
	Fecha de fabricación (MM-AAAA).
	Producto sanitario.
	Siga las instrucciones de uso.

Símbolo	Significado
	Directiva RAEE para la eliminación de residuos electrónicos.
	Parte aplicada tipo BF.
	Temperaturas permitidas (temperaturas de almacenamiento, en el embalaje).
	Humedad relativa (humedad relativa de almacenamiento, en embalaje).

Transporte y almacenamiento

No se requieren cuidados particulares durante el transporte. En cuanto al almacenamiento, el equipo está protegido hasta las siguientes condiciones ambientales:

temperatura ambiente de +5 a + 40 °C

humedad relativa del 15 al 93%

Modo de empleo

Instrucciones de uso de F3S2000 y F2S700

Siga las instrucciones del Manual de Uso que acompaña al dispositivo.

Siga las advertencias expuestas en los manuales de uso de los productos MAG700, serie MAG2000 o de la familia LaMagneto.

Cuidado de F3S2000

Limpieza de F3S2000 y F2S700

Para la limpieza de F3S2000 y F2S700 se recomienda desconectar el aplicador de tres/dos solenoides del dispositivo antes de realizar cualquier operación. Limpie la tela con un paño humedecido simplemente con agua y jabón neutro y espere que se seque por completo antes de volver a utilizar el aplicador con tres solenoides para una sesión terapéutica.

Información para la eliminación



El producto está sujeto a la normativa RAEE (presente en la etiqueta con el símbolo ) sobre recogida selectiva: para desechar el producto, use áreas especiales equipadas para la recogida de material electrónico contactando con las autoridades competentes de su país o directamente con el fabricante.

Mantenimiento y asistencia

El dispositivo no requiere ningún mantenimiento ordinario particular. Póngase en contacto con el fabricante para que se compruebe la funcionalidad del dispositivo cada dos años. El fabricante es el agente exclusivo para intervenciones de asistencia técnica en el aplicador F3S2000. Para cualquier intervención de asistencia técnica, comuníquese con:

I.A.C.E.R. S.r.l.

Via S. Pertini, 24 / a • 30030 Martellago (VE)

Tel. +39 041.5401356 • Fax +39 041.5402684

Garantía

F3S2000 está cubierto por una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. La garantía queda anulada en caso de manipulación, falta de cuidado y uso inadecuado del aplicador, y en caso de intervención en el mismo por parte de personal no autorizado por el fabricante o por el distribuidor autorizado.

NOTICE D'UTILISATION

MNPG364-00 Édition 25/08/2021

F3S2000 et F2S700 Applicateurs- sangles avec solénoïdes

I.A.C.E.R. Srl

www.itechmedicaldivision.com

Introduction

Les appareils **F3S2000** et **F2S700** sont des applicateurs à trois et deux solénoïdes pour la magnétothérapie à basse fréquence.

Ils s'adaptent facilement à n'importe quelle partie du corps grâce à la présence de l'élastique thérapeutique.

Les dispositifs sont classés dans la classe I, conformément à la règle 1 (4.1) visée à l'annexe VIII du règlement (UE) 2017/745 du Parlement européen et du Conseil du 5 avril 2017 relatif aux dispositifs médicaux.

UDI-DI de base : 8019781PEMFLFFASNS

F3S2000 UDI-DI : (01)08019781472052

F2S700 UDI-DI : (01)08019781472212

Informations techniques

Caractéristiques techniques :

- Dimensions de l'applicateur : 38x9 cm + élastique de 60 cm ;
- Longueur du câble : 158 cm ;
- 3 solénoïdes ou 2 solénoïdes ;
- 1 câble de connexion ;
- Modèle F3S2000 compatible avec les modèles MAG2000 et les modèles LaMagneto.
- Modèle F2S700 compatible uniquement avec le modèle MAG700

Étiquette



Étiquette 1 / Label 1

Étiquette 1 - Label 1

Modèle F3S2000



Modèle F2S700



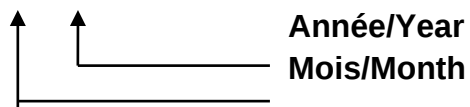
Étiquette câble :

Modello / Model: F3S2000



Modello / Model: F2S700





Symboles :

Symbole	Signification
	Logo du fabricant.
	Conforme au règlement (UE) n° 2017/745
	Données du fabricant.
	Date de fabrication (MM/AAAA).
	Dispositif médical.
	Suivre le mode d'emploi.
	Directive DEEE pour l'élimination des déchets électroniques.
	Partie appliquée type BF.
	Températures admises (température de stockage, sur confection)
	Humidité relative (humidité relative de stockage, sur confection)

Transport et stockage

Aucune mesure particulière n'est à prendre pendant le transport. En ce qui concerne le stockage, l'appareil est protégé jusqu'aux conditions environnementales suivantes :

température ambiante de +5 à + 40 °C

humidité relative de 15 à 93 %

Modalités d'utilisation

Mode d'emploi de F3S2000 et F2S700

Respectez les consignes de la notice d'utilisation fournie avec votre appareil.

Respectez les avertissements donnés dans les notices d'utilisation des produits MAG700, de la série MAG2000 ou de la famille LaMagneto.

Entretien de F3S2000

Nettoyage de F3S2000 et F2S700

Pour le nettoyage de F3S2000 e F2S700, il est recommandé de débrancher l'applicateur à trois/deux solénoïdes du dispositif avant d'effectuer toute opération. Nettoyez le tissu avec un chiffon imbibé d'eau simple et de savon neutre et attendez qu'il sèche complètement avant de réutiliser l'applicateur à trois solénoïdes pour une séance thérapeutique.

Informations pour l'élimination



Le produit est soumis à la norme DEEE (présence sur l'étiquette du symbole ) en matière de tri sélectif : pour l'élimination du produit, utiliser les lieux équipés pour la collecte de matériel électronique en contactant les autorités compétentes locales ou directement le fabricant.

Maintenance et assistance

Aucun entretien particulier n'est requis. Contactez le fabricant pour la vérification biannuelle du fonctionnement du dispositif.

Le fabricant a l'exclusivité concernant les interventions d'assistance technique sur l'applicateur F3S2000. Pour toute intervention d'assistance technique, s'adresser à :

I.A.C.E.R. S.r.l.

Via S. Pertini, 24/a • 30030 Martellago (VE)

Tél. +39 041.5401356 • Fax +39 041.5402684

Garantie

F3S2000 est couvert par une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. La garantie est nulle en cas d'altération, de négligence et d'utilisation inappropriée de l'applicateur et en cas d'intervention sur celui-ci par du personnel non autorisé par le fabricant ou le revendeur agréé.

BENUTZERHANDBUCH

MNPG365-00 Ausgabe 25/08/2021

F3S2000 und F2S700 Bandapplikatoren mit Magnetspulen

I.A.C.E.R. Srl

www.itechmedicaldivision.com

Erkennung

Der **F3S2000** und der **F2S700** sind drei bzw. zwei Magnetfeldapplikatoren für die Niederfrequenz-Magnetfeldtherapie.

Sie lassen sich dank des Therapie-Gummibandes leicht an jede Körperstelle anpassen.

Die Produkte werden gemäß Regel 1 (4.1) in Anhang VIII der Verordnung (EU) 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5. April 2017 über Medizinprodukte der Klasse I zugeordnet.

Basis-UDI-DI: 8019781PEMFLFFASNS

F3S2000 UDI-DI: (01)08019781472052

F2S700 UDI-DI: (01)08019781472212

Technische Informationen

Technische Merkmale

- Abmessungen des Applikators: 38x9 cm + 60 cm Gummiband;
- Kabellänge: 158 cm;
- 3 Magnetspulen oder 2 Magnetspulen;
- 1 Anschlusskabel;
- Das Modell F3S2000 ist mit den Modellen MAG2000 und LaMagneto kompatibel.
- Modell F2S700 nur kompatibel mit Modell MAG700

Kennzeichnung



Etikett 1 / Label 1

Etikett 1 - Label 1

Modell F3S2000



Modell F2S700

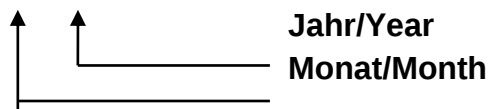


Kabel-Etikett:

Modello / Model: F3S2000



Modello / Model: F2S700



Symbole

Symbol	Bedeutung
	Logo des Herstellers.
	Im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 2017/745
	Hersteller-Daten.
	Herstellungsdatum (MM-JJJJ).
	Medizinprodukt.
	Befolgen Sie die Bedienungsanleitung.

Symbol	Bedeutung
	WEEE-Richtlinie für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten
	Anwendungsteil Typ BF.
	Zulässige Lagerungstemperaturen (auf Verpackung).
	Relative Feuchtigkeit Lagerung (auf Verpackung).

Transport und Lagern

Beim Transport ist keine besondere Vorsicht geboten. Bei der Lagerung ist das Gerät bis zu den folgenden Umgebungsbedingungen geschützt:

Umgebungstemperatur +5 bis 40 °C

Relative Feuchtigkeit 15 bis 93 %

Verwendungsweise

Gebrauchsanweisungen für F3S2000 und F2S700

Befolgen Sie die Anweisungen in der Ihrem Gerät beiliegenden Bedienungsanleitung.

Beachten Sie die Warnhinweise in den Bedienungsanleitungen der Produkte der der Serien MAG700, MAG2000 oder LaMagnet.

Pflege des F3S2000

Reinigung des F3S2000 und F2S700

Für die Reinigung des F3S2000 und F2S700 wird empfohlen, den 3/2-Magnetspulen-Applikator zuvor vom Gerät zu trennen. Reinigen Sie den Stoff mit einem mit milder Seife und Wasser angefeuchteten Tuch und warten Sie, bis er vollständig getrocknet ist, bevor Sie den Drei-Magnetspulen-Applikator erneut für eine Therapiesitzung verwenden.

Information zur Entsorgung



Das Produkt unterliegt den WEEE-Bestimmungen (Symbol  auf dem Etikett) in Bezug auf Mülltrennung: Bitte entsorgen Sie das Produkt bei speziellen Sammelstellen für elektronisches Material, indem Sie sich an die zuständigen Behörden in Ihrem Land oder direkt an den Hersteller wenden.

Wartung und Kundendienst

Das Gerät erfordert keine besondere Routinewartung. Bitte wenden Sie sich an den Hersteller, um die Funktionsfähigkeit des Geräts alle zwei Jahre überprüfen zu lassen.
Der Hersteller ist der einzige Anbieter von technischem Support für den Applikator F3S2000.
Für technischen Support wenden Sie sich bitte an

I.A.C.E.R. S.r.l.

Via S. Pertini, 24/a • 30030 Martellago (VE)

Tel. +39 041 5401356 • Fax +39 041 5402684

Garantie

Für den F3S2000 gilt eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Die Garantie erlischt bei Manipulationen, mangelnder Sorgfalt oder unsachgemäßem Gebrauch des Applikators sowie bei Eingriffen am Applikator durch nicht vom Hersteller oder Vertragshändler autorisiertes Personal.



I.A.C.E.R. Srl

Via S. Pertini 24/A - 30030 Martellago (VE) - Italia / Italy

Tel.: (+39) 041/5401356 - Fax: (+39) 041/5402684

Email: iacer@iacer.it - PEC: iacer@pec.it - Web: www.itechmedicaldivision.com

